



Guide technique / Technische Anleitung /
 Technical Guide / Guía técnica

TG-19-C-134-FDES




Fait par: selrom

Date: 12.12.2013

Version A

CALIBRE / KALIBER / CALIBRE / CALIBRE 620

| | Version A |
|--|---|
| $7\frac{3}{4}'''$ Ø 17.50 mm |  |
| Hauteur / Höhe / Height / Altura Réserve / Reserve / Reserve / Reserva Rubis / Rubine / Jewels / Rubies Fréquence / Frequenz / Frequency / Frecuencia Angle de levée / Hebungswinkel / Lift Angle / Ángulo de alzamiento | 2.50 mm 30 h 17 2.75 Hz (19'800 A/h) 48° |



| | |
|--------------------------|----------------|
| Pare-chocs | Antimagnétique |
| Stossicherung | Antimagnetisch |
| Shock protecting device | Non magnetic |
| Dispositivo amortiguador | Antimagnético |

Robert Leaney
 bob@cousinsuk.com
 Cousins Material House Ltd
 21/05/14 12:15

Robert Leaney
 bob@cousinsuk.com
 Cousins Material House Ltd
 21/05/14 12:15



Calibre / Kaliber / Caliber / Calibre

620

Page / Seite / Page / Página

1-6

Liste des fournitures / Ersatzteilliste
Spare parts list / Lista de fornitureas

3-6



Liste des fournitures / Ersatzteilliste / Spare parts list / Lista de fornitures -> 620

Robert Leaney
 bob@cousinsuk.com
 Cousins Material House Ltd
 21/05/14 12:15

Robert Leaney
 bob@cousinsuk.com
 Cousins Material House Ltd
 21/05/14 12:15

| | | | | | | | | | | | |
|-------------|--------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------|-------------|--------------|
| | | | | | | | | | | | |
| 620 1000 | 620 1001* | 620 1003 | 620 1005 | 620 1030 | 620 1100 | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| 620 1101 | 620 1102 | 620 1104 | 450 1105 | 620 1106 | 620 1107 | 620 1108 | 620 1109 | 620 1110 | 620 1111 | 620 1112 | 620 1113 |
| | | | | | | | | | | | |
| 620 1125 | 620 1159 | 620 1160 | 620 1200 | 620 1204 | 620 1208 | 620 1216 | 620 1218 | 620 1219 | 620 1220 | 620 1231 | 620 1232 |
| | | | | | | | | | | | |
| 620 1233 | 620 1240 | 620 1243 | 620 1246 | 620 1305 | 620 1316 | 620 1327 | 620 1331 | 451 1332 | 620 1333 | | |
| | | | | | | | | | | | |
| 620 1333 | 620 1341 | 440 1342 | 440 1344 | 440 1345 | 620 1346 | 620 1347 | 620 1363 | 620 1911 | 620 1911S | 620 1974 | 620 1974A |

| | | | | | | | | | | |
|-----------|---------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| | | | | | | | | | | |
| 107ST2284 | 1072867 | 2053 | 2187 | 2215 | 2216 | 2423 | 2516 | 2602 | 3412 | 3414 |
| | | | | | | | | | | |
| 4046 | 4047 | 4208 | 4209 | 4261 | 4262 | 4263 | 6163 | | | |

Robert Leaney
 bob@cousinsuk.com
 Cousins Material House Ltd
 21/05/14 12:15

Robert Leaney
 bob@cousinsuk.com
 Cousins Material House Ltd
 21/05/14 12:15



Liste des fournitures / Ersatzteilliste / Spare parts list / Lista de fornitureas -> 620

| Nr. | REF-Nr. | DÉSIGNATION | BEZEICHNUNG | DESIGNATION | DESIGNACION |
|------|-------------|---|---------------------------------|---------------------------------------|--|
| 1000 | 72206201000 | Platine avec n° | Werkplatte mit n° | Main plate with n° | Platina con n° |
| 1001 | 72206201001 | Pont de barillet | Federhausbrücke | Barrel bridge | Puente de cubo |
| 1003 | 72206201003 | Pont de rouage | Räderwerkbrücke | Train wheel bridge | Puente de rodaje |
| 1005 | 72206201005 | Pont d'ancre | Ankerkloben | Pallet cock | Puente de áncora |
| 1030 | 72206201030 | Coq | Unruhkloben | Balance cock | Puente de volante |
| 1100 | 72206201100 | Rochet | Sperrad | Ratchet wheel | Rochete |
| 1101 | 72206201101 | Roue de couronne | Kronrad | Crown wheel | Rueda de corona |
| 1102 | 72206201102 | Noyau de roue de couronne | Kronradkern | Crown wheel core | Sombbrero de rueda de corona |
| 1104 | 72206201104 | Cliquet | Sperrkegel | Click | Trinquete |
| 1105 | 72204501105 | Ressort de cliquet | Sperrkegelfeder | Click spring | Muelle de trinquete |
| 1106 | 72206201106 | Tige de remontoir | Aufzugwelle | Winding stem | Tija de remontuar |
| 1107 | 72206201107 | Pignon coulant | Schiebetrieb | Clutch wheel | Piñón corredizo |
| 1108 | 72206201108 | Pignon de remontoir | Aufzugtrieb | Winding pinion | Piñón de remontuar |
| 1109 | 72206201109 | Tirette | Stellhebel | Setting lever | Tirete |
| 1110 | 72206201110 | Ressort de tirette | Stellhebelfeder | Setting lever spring | Muelle de tirete |
| 1111 | 72206201111 | Bascule | Wippe | Yoke | Báscula |
| 1112 | 72206201112 | Ressort de bascule | Wippenfeder | Yoke spring | Muelle de báscula |
| 1113 | 72206201113 | Renvoi | Zeigerstellrad | Setting wheel | Rueda de transmisión |
| 1125 | 72206201125 | Tige de remontoir longue | Aufzugwelle lang | Winding stem length | Tija de remontuar larga |
| 1159 | 72206201159 | Tige de remontoir, partie mouvement bec | Aufzugwelle, werkteil mit Zunge | Winding stem, movement part with beak | Tija de remontuar, parte máquina de pico |
| 1160 | 72206201160 | Tige de remontoir, partie mouvement bec | Aufzugwelle, werkteil mit Zunge | Winding stem, movement part with beak | Tija de remontuar, parte máquina de pico |
| 1200 | 72206201200 | Barillet avec arbre | Federhaus mit Federwelle | Barrel with arbor | Cubo con árbol |
| 1204 | 72206201204 | Arbre de barillet | Federwelle | Barrel arbor | Árbol de cubo |
| 1208 | 72206201208 | Ressort de barillet | Zugfeder | Mainspring | Muelle de cubo |
| 1216 | 72206201216 | Roue de centre | Minutenrad | Center wheel | Rueda de centro |
| 1218 | 72206201218 | Chaussée h0, hauteur 1.85 mm | Minutenrohr h0, höhe 1.85 mm | Cannon pinion h0, height 1.85 mm | Cañón de minutos h0, altura 1.85 mm |
| 1219 | 72206201219 | Chaussée h1, hauteur 2.10 mm | Minutenrohr h1, höhe 2.10 mm | Cannon pinion h1, height 2.10 mm | Cañón de minutos h1, altura 2.10 mm |
| 1220 | 72206201220 | Chaussée h2, hauteur 2.37 mm | Minutenrohr h2, höhe 2.37 mm | Cannon pinion h2, height 2.37 mm | Canon de minutos h2, altura 2.37mm |
| 1231 | 72206201231 | Roue des heures h0, hauteur 1.06 mm | Stundenrad h0, höhe 1.06 mm | Hour wheel h0, height 1.06 mm | Rueda de horas h0, altura 1.06 mm |
| 1232 | 72206201232 | Roue des heures h1, hauteur 1.31 mm | Stundenrad h1, höhe 1.31 mm | Hour wheel h1, height 1.31 mm | Rueda de horas h1, altura 1.31 mm |

* Voir Working Instruction No 44 / * Siehe Working Instruction No 44
 * See Working Instruction No 44 / * Ver Working Instruction No 44



Liste des fournitures / Ersatzteilliste / Spare parts list / Lista de fornitures -> 620

| Nr. | REF-Nr. | DÉSIGNATION | BEZEICHNUNG | DESIGNATION | DESIGNACIÓN |
|-------|--------------|--|-------------------------------------|--|--|
| 1233 | 72206201233 | Roue des heures h2, hauteur 1.56 mm | Stundenrad h2, höhe 1.56 mm | Hour wheel h2, height 1.56 mm | Rueda de horas h2, altura 1.56 mm |
| 1240 | 72206201240 | Roue moyenne | Kleinbodenrad | Third wheel | Rueda primera |
| 1243 | 72206201243 | Roue de seconde | Sekundenrad | Fourth wheel | Rueda de segundos |
| 1246 | 72206201246 | Roue de minuterie | Wechselrad | Minute wheel | Rueda de minuteria |
| 1305 | 72206201305 | Roue d'échappement pivotée | Ankerrad mit trieb | Escape wheel pivoted | Rueda de áncora pivoteada |
| 1316 | 72206201316 | Ancre montée | Anker mit welle | Jewelled pallet fork and staff | Áncora ajustada |
| 1327 | 72206201327 | Balancier avec spiral | Unruh mit spirale | Balance with hair-spring regulated | Volante con espiral |
| 1331 | 72206201331 | Raquette (cercle de raquette) | Rücker | Regulator | Raqueta |
| 1332 | 72202451332 | Flèche de raquette | Rückerstiel | Regulator pointer | Flecha de raqueta |
| 1333 | 72206201333 | Raquette en 2 pièces | Rücker, zweiteilig | Two-piece regulator | Raqueta de dos piezas |
| 1341 | 72206201341 | Chatons, dessus et dessous | Steinfutter oben und unten | In-settings upper and lower | Chatones encima y debajo |
| 1342 | 72204401342 | Pierre de contre-pivot de balancier, dessus et dessous | Deckstein für Unruh, oben und unten | Cap jewel for balance, upper and lower | Piedra de contrapivote de volante, encima y debajo |
| 1344 | 72204401344 | Fixateur du contre-pivot dessus+dessous | Halter für Deckstein oben+unten | End-piece holders upper and lower | Sujetadores de contrapivote encima y debajo |
| 1345 | 72206201345 | Verrou d'incabloc, dessus | Incabloc Stellriegel, oben | Incabloc bolt, upper | Cerrojito del incabloc, encima |
| 1346 | 72206201346 | Incabloc, dessous | Incabloc, unter | Incabloc, upper | Incabloc, debajo |
| 1347 | 72206201347 | Incabloc, dessus | Incabloc, oben | Incabloc, upper | Incabloc, encima |
| 1363 | 72206201363 | Porte-piton | Spiralklötzchenträger | Stud holder | Porta-pitón |
| 1911 | 72206201911 | Bride d'emboîtage | Werkbefestigungsbügel | Casing clamp | Brida de encajar |
| 1911S | 72206201911S | Bride d'emboîtage | Werkbefestigungsbügel | Casing clamp | Brida de encajar |
| 1974 | 72206201974 | Bride d'emboîtage | Werkbefestigungsbügel | Casing clamp | Brida de encajar |
| 1974A | 72206201974A | Bride d'emboîtage | Werkbefestigungsbügel | Casing clamp | Brida de encajar |
| 2053 | 72200002053 | Vis de pont de barillet | Schraube für Federhausbrücke | Screw for barrel bridge | Tornillo de puente de cubo |
| 2053 | 72200002053 | Vis de pont de rouage | Schraube für Räderwerkbrücke | Screw for train wheel bridge | Tornillo de puente de rodaje |
| 2053 | 72200002053 | Vis de coq | Schraube für Unruhklöben | Screw for balance cock | Tornillo de puente de volante |



Liste des fournitures / Ersatzteilliste / Spare parts list / Lista de fornitureas -> 620

| Nr. | REF-Nr. | DÉSIGNATION | BEZEICHNUNG | DESIGNATION | DESIGNACIÓN |
|------|-------------|--------------------------------------|------------------------------------|---|---|
| 2187 | 72200002187 | Vis de pont d'ancre | Schraube für Ankerklöben | Screw for pallet cock | Tornillo de puente de ánora |
| 2215 | 72200002215 | Vis de cliquet | Schraube für Sperrkegel | Screw for click | Tornillo de trinquete |
| 2216 | 72200002216 | Vis de rochet | Schraube für Sperrad | Screw for ratchet wheel | Tornillo de rochete |
| 2423 | 72200002423 | Vis de tirette | Schraube für Stellhebel | Screw for setting lever | Tornillo de tirete |
| 2516 | 72200002516 | Vis de cadran | Schraube für Zifferblatt | Screw for dial | Tornillo de esfera |
| 2602 | 72200002602 | Vis de ressort de tirette | Schraube für Stellhebelfeder | Screw for setting lever spring | Tornillo de muelle de tirete |
| 3412 | 72200003412 | Vis de noyau de roue de couronne | Schraube für Kronradkern | Screw for crown wheel core | Tornillo de sombrerete de rueda de corona |
| 3414 | 72200003414 | Vis de piton | Schraube für Spiralklötzchen | Screw for stud for hairspring | Tornillo de pitón para espiral |
| 4046 | 72200004046 | Pierre de roue de centre, dessus | Stein für Minutenrad, oben | Jewel for centre wheel, upper | Piedra de rueda de centro, encima |
| 4047 | 72200004047 | Pierre de roue de centre, dessous | Stein für Minutenrad, unten | Jewel for centre wheel, lower | Piedra de rueda de centro, debajo |
| 4208 | 72200004208 | Pierre d'échappement, dessous | Stein für Anker, unten | Jewel for pallet staff, lower | Piedra de ánora, debajo |
| 4209 | 72200004209 | Pierre d'ancre, dessus et dessous | Stein für Anker, oben und unten | Jewel for pallet staff, upper and lower | Piedra de ánora, encima y debajo |
| 4261 | 72200004261 | Pierre de roue moyenne, dessus | Stein für Kleinbodenrad, oben | Jewel for third wheel, upper | Piedra de rueda primera, encima |
| 4261 | 72200004261 | Pierre de roue de seconde, dessus | Stein für Sekundenrad, oben | Jewel for fourth wheel, upper | Piedra de rueda de segundos, encima |
| 4262 | 72200004262 | Pierre de roue moyenne, dessous | Stein für Kleinbodenrad, unten | Jewel for third wheel, lower | Piedra de rueda primera, debajo |
| 4262 | 72200004262 | Pierre de roue de seconde, dessous | Stein für Sekundenrad, unten | Jewel for fourth wheel, lower | Piedra de rueda de segundos, debajo |
| 4263 | 72200004263 | Pierre de roue d'échappement, dessus | Stein für Ankerrad, oben | Jewel for escape wheel, upper | Piedra de rueda de ánora, encima |
| 6163 | 72200006163 | Bouchon d'arbre de barillet, dessus | Zapfenfutter für Federwelle, oben | Bushing for barrel arbor, upper | Aro de metal del árbol de cubo, encima |
| | 107ST2284 | Vis de fixe latéral | Seitliche Fixations-schraube | Lateral fixation screw | Tornillo de fijación lateral |
| | 1072867 | Vis de bride de fixation | Schraube für Werkbefestigungsbügel | Screw for casing clamp | Tornillo de brida de fijación |

